

# BLISSY LIFT

**PL** ŁÓŻECZKO TURYSTYCZNE

**EN** TRAVEL BED

**DE** REISEBETT



**PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

**EN** USER MANUAL

**DE** BENUTZERHANDBUCH

MODEL: BLISSY LIFT



POLSKI

7

ENGLISH

11

DEUTSCH

15

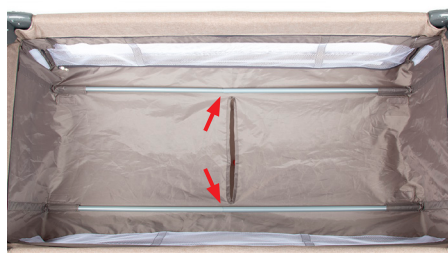
## CZĘŚCI ZESTAWU



## ROZKŁADANIE ŁÓŻECZKA



## MONTAŻ PODWIESZANEJ PODŁOGI I MATERACA

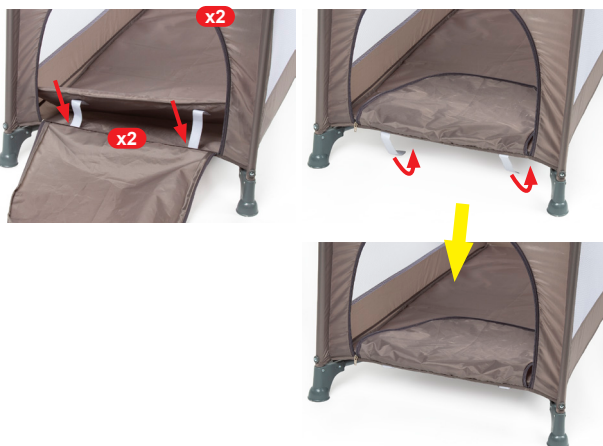


## MOCOWANIE MATERACA BEZ PODWIESZANEJ PODŁOGI

1



2



## OPUSZCZANIE BOCZNEJ ŚCIANKI

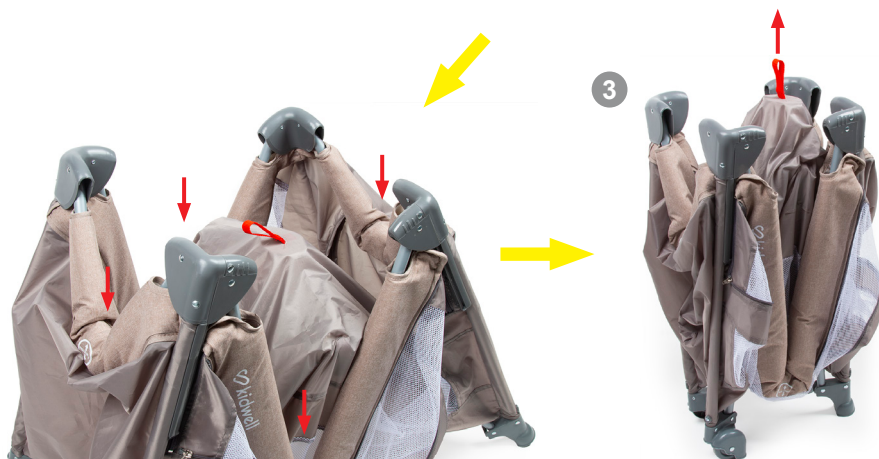
1



2



## SKŁADANIE ŁÓŻECZKA



Dziękujemy za zakup produktu marki Kidwell.

Priorytetem jest dla nas bezpieczeństwo dziecka oraz tworzenie pięknych wspomnień. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt na adres e-mail:

**bok@kidwell.eu**

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji oraz podążanie za jej poleceniami. Celem instrukcji jest dostarczenie informacji o tym, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu. Po złożeniu produktu proszę upewnić się czy wszystkie funkcje działają prawidłowo oraz są zabezpieczone zgodnie z zaleceniami instrukcji (elementy mocujące, nakrętki, śrubki, łączenia itp.).

Montaż produktu Kidwell powinien być wykonany przez osobę dorosłą.

Brak zastosowania się do poleceń zawartych w tym dokumencie może spowodować poważne obrażenia.

**WAŻNE:** Pamiętaj aby usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłoby to spowodować ryzyko obrażeń, np. zagrożenie zadławienia.

**WAŻNE:** Produkt do samodzielnego montażu.

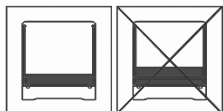
### UWAGA!

### PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.

#### OSTRZEŻENIE:

- Aby zapobiec obrażeniom dziecka wskutek upadku, łóżko nie powinno być dłużej używane, jeżeli dziecko potrafi się wspiąć i wyjść z łóżeczka.
- Najniższy stopień regulacji podstawy jest najbezpieczniejszy. Zaleca się użycie łóżeczka w najniższym stopniu regulacji podstawy od momentu, gdy dziecko potrafi samodzielnie usiąść.
- Nie pozostawiaj w łóżeczku niczego co mogłoby stanowić oparcie dla nóg dziecka lub stwarzać niebezpieczeństwo zadławienia lub uduszenia np. sznurki, zasłony. Nie zaleca się również pozostawiania łóżeczka w pobliżu innego przedmiotu, który może stanowić podparcie dla nóg dziecka.
- Nie używać łóżeczka, jeżeli jakkolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje elementu. Należy używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta. Nie zastępuj oryginalnych części zamiennikami które nie są rekomendowane przez producenta.
- Bądź świadom ryzyka, jakie stanowi otwarty ogień oraz inne silne źródło ciepła, takie jak promienniki elektryczne lub gazowe itp. umieszczone w pobliżu łóżeczka.
- Łóżeczko jest gotowe do użytkowania tylko wtedy, gdy mechanizmy blokujące są włączone. Przed rozpoczęciem użytkowania należy starannie sprawdzić czy mechanizmy te są w pełni włączone.
- Przed pozostawieniem dziecka w łóżeczku bez opieki, upewnij się że ruchomy bok jest zamknięty.
- Maksymalna grubość materaca powinna wynosić 8 cm.
- Materac użyty do łóżeczka powinien mieć wymiar 120x60 cm. Grubość i wysokość materaca powinna być taka, aby szczelina pomiędzy materacem a bokami i szczytami nie przekraczała 30 mm.
- Wszystkie elementy montażowe i okucia podczas ich montażu powinny być zawsze

- odpowiednio dokręcone oraz regularnie sprawdzane i dokręcane w razie potrzeby.
- Grubość materaca powinna być taka, by wewnętrzna wysokość (mierzona od górnej płaszczyzny materaca do górnej krawędzi ramy łóżka) wynosiła, co najmniej 500 mm w najniższym położeniu dna i co najmniej 200 mm w najwyższym położeniu dna łóżka.
- Aby uniknąć zagrożenia uduszenia się dziecka, przed użyciem wyrobu zdjąć z niego plastikową osłonę. Opakowanie to należy następnie zniszczyć albo trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci i niemowląt.
- Nie używać w łóżeczku więcej niż jednego materaca - ryzyko uduszenia.



*Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.*

## CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

- Dla dzieci w wieku 6-36 mies. (waga do 15 kg).
- System szybkiego rozkładania i składania.
- Opuszczana boczna ścianka umożliwiająca swobodny dostęp do dziecka.
- Zabezpieczenie przed złożeniem LockGuard zwiększające bezpieczeństwo dziecka.
- Wejście dla starszych dzieci pozwalające na samodzielne wchodzenie i wychodzenie z łóżeczka.
- Kółka ułatwiające przestawienie łóżeczka.
- Torba transportowa w zestawie.
- Pełna zgodność z europejskimi standardami bezpieczeństwa EN 716-1:2017+AC:2019.

## CZĘŚCI ZESTAWU

- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| <b>A</b> Łóżeczko                 | podwieszaną podłogę x2       |
| <b>B</b> Rurki typ M wzmacniające | <b>D</b> Podwieszana podłoga |
| podwieszaną podłogę x2            | <b>E</b> Materac             |
| <b>C</b> Rurki typ Z wzmacniające | <b>F</b> Torba transportowa  |

## ROZKŁADANIE ŁÓŻECZKA

Wymij łóżeczko z torby transportowej (**F**) i odepnij rzepy materaca (**E**), następnie:

- Ustaw łóżeczko (**A**) pionowo i rozsun wszystkie narożniki na zewnątrz.
- Każdą z górnych poprzeczek pociągnij energicznie ku górze do momentu załączenia blokad. **UWAGA:** Blokad nie zadziałają jeżeli dno łóżeczka będzie płasko rozłożone. Zwróć uwagę żeby wszystkie poprzeczki zablokowały się w pozycji poziomej.
- Następnie naciśnij środkową część dna łóżeczka (**rys. 3**), kierując ją w dół do momentu załączenia dolnych blokad.

## MONTAŻ PODWIESZANEJ PODŁOGI I MATERACA

1. Przymocuj podwieszaną podłogę (**D**) za pomocą zamków błyskawicznych.
2. Uchwyty zamków ukryj pod zaślepkami zapinanymi na rzepy.
3. Następnie umieść stalowe rurki wzmacniające (**B**) podwieszaną podłogę w dedykowanych otworach i połącz je ze sobą.
4. Umieść materac (**E**) na usztywnionej podwieszanej podłodze (**D**), otwórz wejście do łóżeczka, następnie przełóż rzepy materaca przez dedykowane otwory w podwieszanej podłodze i przypnij od spodu. W celu przypięcia rzepów przeciwległej strony łóżeczka, odepnij częściowo zamek wokół podwieszanej podłogi, włóż rzepy w dedykowane otwory i przypnij od spodu podłogi. Następnie zapnij zamek błyskawiczny i ukryj uchwyty pod zaślepką.

## MOCOWANIE MATERACA BEZ POWIESZANEJ PODŁOGI

W celu obniżenia podłoża zdemontuj podwieszaną podłogę, następnie:

1. Umieść materac (**E**) na dnie łóżeczka.
2. W celu zapewnienia bezpieczeństwa, wsuń rzepy w 4 dedykowane otwory dna łóżeczka i przypnij od spodu.

## OPUSZCZANIE BOCZNEJ ŚCIANKI

1. Odepnij zamki błyskawiczne po obu stronach ścianki bocznej (**X**), następnie odblokuj blokady (**Y**) i zsuń ściankę łóżeczka w dół (**Z**).
2. Przypnij boczne zaślepki na rzepy oraz zapnij poziomy zamek błyskawiczny wzdłuż ścianki w celu jej unieruchomienia.

## SKŁADANIE ŁÓŻECZKA

**UWAGA:** Przed rozpoczęciem składania łóżeczka, boczna poprzeczka musi być w górnym położeniu, zablokowana w zaczepach.

1. Pociągnij za uchwyt centralnej blokady dna łóżeczka i podnieś podłogę ku górze.
2. Odblokuj i złóż górne poprzeczki, poprzez wciśnięcie przycisków blokady znajdujących się po środku każdej poprzeczki.
3. Na końcu pociągnij uchwyt maksymalnie w górę, podnosząc tym samym podłogę i składając nogi łóżeczka.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Łóżeczko należy czyścić zwilżoną szmatką w roztworze mydła i wody.
2. Do czyszczenia nie jest wskazane stosowanie twardych szczotek i przedmiotów o ostrych krawędziach.
3. Nie używaj silnych środków chemicznych do czyszczenia zabrudzeń.
4. Gdy produkt nie jest używany powinien być przechowywany w pomieszczeniu wolnym od wilgoci oraz skrajnych temperatur.
5. Jeśli wystąpi konieczność zastąpienia poszczególnych elementów, należy użyć oryginalnych części lub autoryzowanych przez producenta.
6. Częste korzystanie z części regulujących doprowadza do powolnego zużycia tych elementów. Gdy stracą one swoje właściwości, należy jak najszybciej je wymienić.

## ŚRODOWISKO

---

Dla dobra środowiska, po zaprzestaniu użytkowania produktu, prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu na odpady, zgodnego z lokalną ustawą.

## OGRANICZENIA GWARANCJI

---

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją.



Dear Customer!

Thank you for choosing Kidwell,

Our highest priority is the safety of your child and the creation of beautiful memories.

We hope you will enjoy our product, in case of any questions please contact us at:

**bok@kidwell.eu**

Please read through the entire manual carefully and follow all instructions. Before you start using our product make sure that all of the features are working as intended and are secure (fasteners, nuts, bolts, screws, etc.). The assembly must be performed by an adult. Failure to comply with the instructions and safety warnings could result in serious injuries.

**NOTE:** Remove and discard all packaging elements included with the product so they are out of the reach of the child (e.g. cardboard pieces, plastic film/bags, etc.). Risk of injury, e.g. choking hazard

**NOTE:** This product is for DIY assembly.

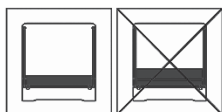
### CAUTION!

### READ AND KEEP THIS MANUAL FOR REFERENCE.

### WARNING:

- To prevent injury from falling, do not use the cot any longer if the baby begins to climb and can leave the cot.
- The lowest base height setting is the safest one. It is recommended to start using the cot with the lowest height setting of the base when the baby can sit unassisted.
- Never leave anything in the cot on which the baby could support its legs or cause a hazard of choking or strangulation, e.g. cords, ropes, or window curtain ends. Do not place the baby cot near any objects which could provide support for the baby's legs.
- Do not use the cot if any part is damaged, torn, or missing. Always use the manufacturer-recommended parts only. Never replace the genuine parts with any spare parts not recommended by the manufacturer.
- Mind open fire and other sources of strong heat, like electric or gas radiant heaters placed near the baby cot.
- The baby cot is ready for use only with its locks engaged. Before use, carefully inspect to verify that all locks are fully engaged.
- Before leaving the baby in the cot unattended, make sure that the moving cot side is closed.
- The maximum mattress thickness must not be more than 8 cm.
- The mattress for the baby cot should measure 120x60 cm. The mattress thickness and height above the floor must keep the gap between the sides and top edges 30 mm or less.
- All assembly parts and hardware must be properly tightened during the assembly process and regularly inspected for tightness, and retightened as required afterwards.
- The mattress thickness should keep the height inside of the cot (measured from the mattress top to the top edge of the cot frame) 500 mm or higher with the cot bottom

- at the lowest setting or 200 mm or higher with the cot bottom at the highest setting.
- To prevent baby suffocation, remove the plastic cover from the product before use. The wrapping should then be destroyed or kept out of the reach of children and infants.
- Do not use the cot with more than one mattress - risk of suffocation.



*Drawings and photos are for illustrative purposes only. The actual appearance of the product may differ from the visualisation in the product manual.*

## PRODUCT CHARACTERISTICS

- Suitable for children aged 6-36 months (maximum weight: 15 kg)
- Quick assembly/disassembly system
- Drop-side wall, allowing for easy access to the baby
- Anti-fold LockGuard system improving the baby's safety
- Side entrance for older babies, so they can easily get in and out of the cot
- Wheels that make it easier to move the cot around
- Travel bag included
- Full compliance with European safety standards - EN 716-1:2017+AC:2019

## THE SET INCLUDES

- |                                                         |                          |
|---------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>A</b> Cot                                            | floor x2                 |
| <b>B</b> M-type tubes supporting the suspended floor x2 | <b>D</b> Suspended floor |
| <b>C</b> Z-type tubes supporting the suspended          | <b>E</b> Mattress        |
|                                                         | <b>F</b> Travel bag      |

## COT ASSEMBLY

Take the cot out of the travel bag (**F**) and undo the Velcro straps on the mattress (**E**), next step:

- Place the cot (**A**) vertically and spread all corners apart.
- Lift up each of the upper sides until the locks snap closed. **IMPORTANT:** The locks will not work if the base is laid flat. Make sure all sides are locked in a horizontal position.
- Then push down the central part of the cot (**Fig. 3**), pressing it until the lower locks are in place.

## INSTALLATION OF SUSPENDED FLOOR AND MATTRESS

---

1. Attach the suspended floor (**D**) using the zippers.
2. Hide the zipper pulls under the Velcro-closed caps.
3. Place the steel support tubes (**B**) in the suspended floor in special holes and connect them.
4. Place the mattress (**E**) on the rigid suspended floor (**D**), open the side entrance, then slide the Velcro straps on the mattress through the holes in the suspended floor, and close them at the bottom. To secure the Velcro straps on the opposite side of the cot, partially open the zipper around the suspended floor, slide the Velcro straps through the holes and close them at the bottom. Then close the zipper and hide the zipper pulls under the cap.

## MATTRESS ASSEMBLY WITHOUT THE SUSPENDED FLOOR

---

To lower the base, remove the suspended floor and then:

1. Place the mattress (**E**) on the base of the cot.
2. To ensure safety, slide the Velcro straps through the 4 holes in the base and close them at the bottom.

## DROPPING THE SIDE WALL

---

1. Open the zippers on both sides of the side wall (**X**). Open the locks (**Y**) and slide the wall down (**Z**).
2. Attach the side caps using the Velcro straps and close the zipper along the wall to ensure it stays in place.

## DISASSEMBLY

---

**IMPORTANT:** Before you start disassembling the cot, the side bar must be at the top, locked and fixed.

1. Pull the handle on the central lock of the bottom of the cot and pull the floor up.
2. Unlock and fold the top bars by pressing the lock buttons in the centre of each bar.
3. At the end, pull up the handle as high as you can, raising the floor and folding the feet.

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

1. Clean the cot with a damp cloth using soap and water.
2. It is not recommended to clean it using hard brushes or products with sharp edges.
3. Do not clean with aggressive chemicals.
4. When the product is not used, it should be stored in a dry room, at normal temperature.
5. If it is necessary to replace individual elements, use original spare parts or parts authorised by the manufacturer.
6. When used frequently, the adjustment parts wear down slowly. When they lose their properties, replace them as soon as possible

## ENVIRONMENT

---

For environmental reasons, we kindly ask of the disposal of this product at a specifically for this purpose designed disposal site which is in accordance with local legislations.

## LIMITATIONS OF WARRANTY

---

The warranty does not cover destruction or loss of individual elements due to falling, abrasion, incorrect assembly and use which is not in accordance with the user manual.



Danke, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts der Marke Kidwell entschieden haben. Die Sicherheit des Kindes und das Schaffen schöner Erinnerungen haben für uns oberste Priorität. Sollten Sie noch Fragen haben, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung und schreiben Sie uns an die folgende E-Mail-Adresse:

**info@kidwell.eu**

Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch und befolgen Sie die in dieser enthaltenen Anweisungen. Aufgabe dieser Anleitung ist es, Informationen über den richtigen und sicheren Gebrauch des Produkts bereitzustellen.

Überzeugen Sie sich nach dem Zusammenbau des Kinderfahrrads über die korrekte Funktionsweise aller Funktionen und dass die Sicherungs- und Schutzvorrichtungen (Befestigungs- und Fixierelemente, Muttern, Schrauben, Verbindungen u.ä.) ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen in der Anleitung angebracht wurden.

Die Montage des Kidwell-Produkts hat durch einen Erwachsenen zu erfolgen.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung enthaltenen kann zu schweren Verletzungen führen.

**WICHTIG:** Denken Sie daran, alle Verpackungen, die mit dem Produkt geliefert wurden, zu entfernen und zu entsorgen, damit sie nicht in Reichweite des Kindes bleiben (einschließlich Kartonstücke, Plastikfolie usw.). Dies könnte zu einer Verletzungsgefahr führen, z. B. zu einer Erstickungsgefahr.

**WICHTIG:** Produkt zur Selbstmontage.

### HINWEIS!

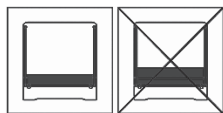
**SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN.**

### WARNUNG:

- Um Verletzungen des Kindes durch einen Sturz zu vermeiden, sollte das Bett nicht mehr benutzt werden, wenn das Kind in der Lage ist, auf das Bettchen zu klettern und es zu verlassen.
- Die niedrigste Stufe der Lattenrostverstellung ist die sicherste. Es wird empfohlen, das Kinderbett in der niedrigsten Einstellung des Lattenrostes zu verwenden, sobald das Kind sich ohne Hilfe aufsetzen kann.
- Lassen Sie keine Gegenstände im Kinderbett, auf die das Kind seine Beine stützen könnte oder eine Erstickungsgefahr darstellen könnten, wie z. B. Schnüre oder Vorhänge. Es wird auch nicht empfohlen, das Kinderbett in der Nähe von anderen Gegenständen zu lassen, auf die das Kind seine Beine stützen könnte.
- Verwenden Sie das Kinderbett nicht, wenn ein Teil beschädigt ist, gerissen ist oder fehlt. Es sollten nur vom Hersteller zugelassene Komponenten verwendet werden. Ersetzen Sie keine Originalteile durch Ersatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Achten Sie auf die Gefahren, die von offenen Flammen und anderen starken Wärmequellen wie elektrischen oder gasbetriebenen Heizstrahlern usw. ausgehen, die in der Nähe des Kinderbettes aufgestellt werden.
- Das Kinderbett ist nur dann einsatzbereit, wenn die Verriegelungsmechanismen eingerastet sind. Prüfen Sie vor Gebrauch sorgfältig, ob diese Mechanismen

vollständig eingerastet sind.

- Bevor Sie Ihr Kind unbeaufsichtigt im Kinderbett lassen, vergewissern Sie sich, dass die bewegliche Seite geschlossen ist.
- Die maximale Dicke der Matratze sollte 8 cm betragen.
- Die für das Kinderbett verwendete Matratze sollte 120x60 cm groß sein. Die Dicke und Höhe der Matratze sollte so bemessen sein, dass der Abstand zwischen der Matratze und den Seiten und Oberseiten nicht mehr als 30 mm beträgt.
- Alle Befestigungsteile und Beschläge sollten bei der Installation stets ordnungsgemäß angezogen werden und bei Bedarf regelmäßig überprüft und nachgezogen werden.
- Die Dicke der Matratze sollte so bemessen sein, dass die Innenhöhe (gemessen von der Oberseite der Matratze bis zur Oberseite des Bettrahmens) an der niedrigsten Stelle des Bodens mindestens 500 mm und an der höchsten Stelle des Bettbodens mindestens 200 mm beträgt.
- Um Erstickungsgefahr für Kinder zu vermeiden, entfernen Sie die Plastikabdeckung, bevor Sie das Produkt verwenden. Diese Verpackung sollte dann vernichtet oder außerhalb der Reichweite von Kindern und Babys aufbewahrt werden.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett - es besteht Erstickungsgefahr.



*Die Abbildungen und Fotos sind hier nur zur Veranschaulichung aufgeführt. Das tatsächliche Aussehen des Produkts kann von der Visualisierung in der Anweisung abweichen.*

## PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Für Kinder im Alter von 6-36 Monaten (Gewicht bis zu 15 kg).
- System für schnelles Aufstellen und Zusammenfallen.
- Faltbare Seitenwand für freien Zugang zu Ihrem Kind.
- Das LockGuard-System schützt vor selbsttätigem Zusammenfallen des Bettes und sorgt für mehr Sicherheit des Kindes.
- Der Eingang für ältere Kinder erleichtert das selbstständige Hineingehen ins Bett und Herausgehen aus dem Bett.
- Räder erleichtern das Umstellen des Bettes.
- Inklusive Tragetasche.
- Das Produkt stimmt mit der europäischen Sicherheitsnorm EN 716-1:2017+AC:2019 überein.

## IM SET ENTHALTEN

- |                                                     |                      |
|-----------------------------------------------------|----------------------|
| <b>A</b> Reisebett                                  | Hängebodens x2       |
| <b>B</b> M-Rohre zur Verstärkung des Hängebodens x2 | <b>D</b> Hängeboden  |
| <b>C</b> Z-Rohre zur Verstärkung des                | <b>E</b> Matratze    |
|                                                     | <b>F</b> Tragetasche |

## AUFSTELLEN DES REISEBETTES

---

Nehmen Sie das Reisebett aus der Tragetasche (**F**) und lösen Sie die Klettbänder der Matratze (**E**), dann:

1. Stellen Sie das Reisebett (**A**) aufrecht hin und schieben Sie alle Ecken nach außen.
2. Ziehen Sie die oberen Querstangen jeweils kräftig nach oben, bis die Verriegelungen einrasten. **HINWEIS:** Die Verriegelungen funktionieren nicht, wenn der Boden des Reisebettes flach liegt. Vergewissern Sie sich, dass alle Querstangen in einer horizontalen Position eingerastet sind.
3. Drücken Sie dann den mittleren Teil des Reisebettbodens (Abb. 3) nach unten, bis die unteren Verriegelungen einrasten.

## MONTAGE DES HÄNGEBODENS UND DER MATRATZE

---

1. Befestigen Sie den Hängeboden (**D**) mit Reißverschlüssen.
2. Verstecken Sie die Griffe der Reißverschlüsse unter den mit Klettverschluss befestigten Kappen.
3. Setzen Sie dann die Stahlrohre zur Verstärkung des Hängebodens (**B**) in die dafür vorgesehenen Löcher ein und verbinden Sie sie miteinander.
4. Legen Sie die Matratze (**E**) auf den versteiften Hängeboden (**D**), öffnen Sie den Eingang zum Reisebett, führen Sie die Klettbänder der Matratze in die dafür vorgesehenen Löcher im Hängeboden ein und verbinden Sie sie von unten. Um die Klettbänder an der gegenüberliegenden Seite des Reisebettes zu befestigen, lösen Sie den Reißverschluss um den Hängeboden teilweise, führen Sie die Klettbänder in die dafür vorgesehenen Löcher ein und verbinden Sie sie von der Unterseite des Bodens aus. Dann schließen Sie den Reißverschluss und verstecken Sie die Griffe unter der Kappe.

## BEFESTIGUNG DER MATRATZE OHNE HÄNGEBODEN

---

Um den Boden abzusenken, entfernen Sie den Hängeboden, dann:

1. Legen Sie die Matratze (**E**) auf den Boden des Reisebettes.
2. Um die Sicherheit zu gewährleisten, führen Sie die Klettbänder in die 4 dafür vorgesehenen Löcher des Reisebettbodens ein und verbinden Sie sie von unten.

## ABSENKEN DER SEITENWAND

---

1. Lösen Sie die Reißverschlüsse an beiden Seiten der Seitenwand (**X**), entriegeln Sie dann die Verriegelungen (**Y**) und schieben Sie die Wand des Reisebettes nach unten (**Z**).
2. Befestigen Sie die Seitenkappen mit den Klettbändern und schließen Sie den horizontalen Reißverschluss an der Wand entlang, um ihn zu befestigen.

## ZUSAMMENFALTEN DES REISEBETTES

---

**HINWEIS:** Bevor Sie mit dem Zusammenfalten des Reisebettes beginnen, muss sich die seitliche Querstange in der oberen Position befinden und in den Rasten verriegelt sein.

1. Ziehen Sie am Griff der zentralen Verriegelung des Reisebettbodens und heben Sie den Boden nach oben an.
2. Entriegeln und klappen Sie die oberen Querstangen durch Drücken der Verriegelungsknöpfe in der Mitte jeder Querstange.
3. Ziehen Sie schließlich den Griff so weit wie möglich nach oben, sodass der Boden angehoben wird und die Beine des Reisebettes zusammenklappen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

---

1. Das Reisebett ist mittels eines feuchten Tuches mit einer Lösung von Seife und Wasser zu reinigen.
2. Von der Verwendung harter Bürsten und scharfkantiger Gegenstände zur Reinigung wird abgeraten.
3. Für die Reinigung dürfen keine starken chemischen Mittel eingesetzt werden.
4. Wenn das Produkt nicht gebraucht wird, sollte es in einem Raum aufbewahrt werden, der frei von Feuchte und extremen Temperaturen frei ist.
5. Wenn es notwendig ist, die einzelnen Bauteile auszutauschen, sind originelle und durch den Hersteller autorisierte Bauteile einzusetzen.
6. Häufiges Verwenden der Einstellteile führt zu einem allmählichen Verschleiß dieser Bauteile. Wenn diese Bauteile ihre Eigenschaften verlieren, sind sie möglichst schnell auszutauschen.

## UMWELT

---

Entsorgen Sie das Produkt der Umwelt zuliebe bitte im Einklang mit den örtlichen Vorschriften in einer geeigneten Abfallentsorgungseinrichtung.

## GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

---

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zerstörung oder Verlust einzelner Elemente durch Stürze, Abrieb, die falsche Montage oder eine Benutzung im Widerspruch zur Gebrauchsanleitung.





# WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Państwo,

W przypadku pytań zapraszamy do kontaktu:

bok@kidwell.eu | reklamacje@kidwell.eu

- 1. DERFORM sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowie Podgórnym 62-080 przy ul. Za Motelem 1, wpisaną do rejestru przedsiębiorców – Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000017923, NIP: 781-00-20-305, Regon: 630196165, zwana dalej Gwarantem zapewnia, że produkt firmy DERFORM, jest wolny od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi załączona przy zawarciu umowy.
- 2. Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty zakupu. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
- 3. Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na okres 6 miesięcy, licząc od daty zakupu.
- 4. Gwarancja door-to-door obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 5. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w trakcie trwania gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
- 6. Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji poprzez e-mail: reklamacje@kidwell.eu.
- 7. Gwarancją będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego produktu opisu uszkodzenia, zdjęcia uszkodzenia, informacji w jakich okolicznościach doszło do uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna produktu oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
- 8. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie trwania gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania wadliwego produktu. W uzasadnionych przypadkach (np. konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 21 dni.
- 9. Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ich ujawnieniu.
- 10. W przypadku gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe, klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne. W przypadku braku produktu w wybranej przez klienta kolorystyce, producentowi przysługuje prawo do wysyłki nowego produktu w innym wzorze niż produkt reklamowany.
- 11. Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym nastawieniem na działanie promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, ingerencje cieczy, samowolne przeróbki, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady.
- 12. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
- 13. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).
- 14. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
- 15. Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku stwierdzenia śladów nieautoryzowanej naprawy.
- 16. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny, zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
- 17. Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa: 30 zł netto).
- 18. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
- 19. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

| data zgłoszenia | data naprawy | opis uszkodzenia | pieczętka serwisu |
|-----------------|--------------|------------------|-------------------|
|                 |              |                  |                   |

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy

# UNIWERSALNA KARTA GWARANCYJNA

W RAZIE AWARII PROSIMY O DOŁĄCZENIE KARTY GWARANCYJNEJ DO  
ODSYŁANEGO PRODUKTU

Imię:

---

Nazwisko:

---

Kod pocztowy:

---

Miejscowość:

---

Telefon (wraz z kierunkowym):

---

Adres e-mail:

---

Produkt:

---

Model:

---

Index:

---

EAN:

---

Data i miejsce zakupu:

---

Kupujący (podpis):

---

Producent:

**DERFORM**

Sady ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

Klauzula informacyjna dla osoby składającej reklamację.

1. Administrator danych: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Derform sp. z o.o. z siedzibą w Sadach, ul. Za Motelem 1, 62-080 Tarnowo Podgórne.
2. Kontakt z Administratorem danych: W celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowości przetwarzania danych osobowych przez Administratora należy skontaktować się z Administratorem pisemnie na adres siedziby Administratora danych z dopiskiem na kopercie: Ochrona danych osobowych.
3. Cel i podstawa przetwarzania danych: Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu rozpatrzenia i obsługi złożonej przez Panią/Pana reklamacji, co stanowi realizację naszego prawnie uzasadnionego interesu polegającego na należytnym rozpatrzeniu i obsłudze Pani/Pana roszczeń (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. F) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dalej: RODO.
4. Dobrowolność podania danych: Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji celów, do jakich zostały zebrane, określonych w pkt. 3.
5. Odbiorcy danych: Pani/Pana dane możemy przekazać wyłącznie: a) podmiotom przetwarzającym – którym zlecimy czynności wymagające przetwarzania danych; b) podmiotom uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązującego prawa.
6. Okres przechowywania danych: Pani/Pana dane osobowe będziemy przechowywać przez okres 5 lat liczonych od 1 stycznia następnego roku po ostatecznym zamknięciu Pani/Pana sprawy;
7. Pani/Pana uprawnienia: Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa: prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku stwierdzenia, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.



Kontakt i wsparcie techniczne

[bok@kidwell.eu](mailto:bok@kidwell.eu)

Producent / Producer:

**DERFORM**

Sady, ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

**POLAND**

[www.kidwell.eu](http://www.kidwell.eu)

